

CARACTÉRISTIQUES

- Cette étude traite du nouveau Chrysler Voyager depuis sa commercialisation début 1996.

Caractéristiques dimensionnelles et pondérales

CARROSSERIE

	C.N.I.T. 1999	Puissance fiscale
Voyager 2.4 SE/LE	MC31606EP115	11/10*
Voyager V6 LE	MC33706E0110	12/16*
Voyager 2.5 TD SE/LE	MC35406EK118	8/7*
Grand Voyager 2.4 SE Luxe	MC31606EV121	11/10*
Grand Voyager V6 LE	MC33706E2112	12/16*
Grand Voyager 2.5 TD SE Luxe	MC35406EP123	8/7*
Grand Voyager 2.5 TD LE	MC35406EM120	8/7*

* Puissance fiscale (→ 98)

- Le Chrysler Voyager est soumis à une identification par «Code National d'Identification du Type» (C.N.I.T.). Ceci rend impossible le listage complet des types.

DIMENSIONS (en mm)

- Longueur hors-tout.....
- Largeur hors-tout, sans les rétroviseurs
- Hauteur hors-tout, sans galerie de toit (ajouter 49 mm avec la galerie)
- Voie avant.....
- Voie arrière.....
- Empattement.....
- Largeur du compartiment à bagages entre les passages de roues.....
- Volume du coffre (en litres) :
 - mini (configuration 7 places).....
 - maxi (configuration 2 places).....

	Voyager	Grand Voyager
Longueur hors-tout.....	4733	5070
Largeur hors-tout, sans les rétroviseurs	1950	1950
Hauteur hors-tout, sans galerie de toit (ajouter 49 mm avec la galerie)	1740	1740
Voie avant.....	1600	1600
Voie arrière.....	1626	1626
Empattement.....	2878	3030
Largeur du compartiment à bagages entre les passages de roues.....	1247	1247
Volume du coffre (en litres) : <ul style="list-style-type: none"> • mini (configuration 7 places)..... • maxi (configuration 2 places)..... 	450 4140	671 4880

POIDS ET CHARGES (en kg)

Masse à vide en ordre de marche avec les pleins (en kg) :

	Voyager SE/LE	Grand Voyager SE	Grand Voyager LE
2.4 l	1720 BVM 1740 BVA	1765	-
3.3 l	1775	-	1875
2.5 l Diesel	1810	1870	1915

Charge maximale (en kg) :

	Voyager SE/LE	Grand Voyager SE	Grand Voyager LE
2.4 l	2400 BVM 2415 BVA	2420	-
3.3 l	2460	-	2515
2.5 l Diesel	2505	2515	2525

- Masse totale remorquable freinée (en kg)..... 1600

Caractéristiques pratiques

CAPACITÉS (en l)

- Réservoir à carburant..... 76
- Huile moteur avec changement de filtre :
 - moteur 2.4 l..... 4,7
 - moteur 3.3 l..... 4,3
 - moteur 2.5 l Diesel..... 6,5
- Système de refroidissement (ajouter 2,76 l en cas de chauffage arrière) :
 - moteur 2.4 l..... 10,6
 - moteur 3.3 l..... 12,5
 - moteur 2.5 l Diesel..... 10,0
- Boîte de vitesses manuelle..... 1,9 à 2,2
- Boîte de vitesses automatique :
 - après vidange..... 3,8
 - après révision..... 8,6
- Direction assistée..... 0,8

PERFORMANCES ET CONSOMMATIONS

	Voyager SE/LE	Grand Voyager SE Luxe	Voyager SE Luxe BVA
Moteur	2.4 l		
Consommations (Norme «93-116»)			
- Conditions urbaines (L/100 km)	14,4	15,6	
- Conditions extra-urbaines (L/100 km)	8,2	8,7	
- Utilisation mixte (L/100 km)	10,4	11,2	
Performances			
- Vitesse maxi sur circuit (km/h)	180	175	

	Voyager TD SE/LE	Grand Voyager TD Luxe/TD LE	Voyager V6 LE	Grand Voyager V6 LE
Moteur	2.5 l Diesel		3.3 l	
Consommations (Norme «93-116»)				
- Conditions urbaines (L/100 km)	11,0		17,3	
- Conditions extra-urbaines (L/100 km)	6,8		9,3	
- Utilisation mixte (L/100 km)	8,4		12,2	
Performances				
- Vitesse maxi sur circuit (km/h)	175		175	

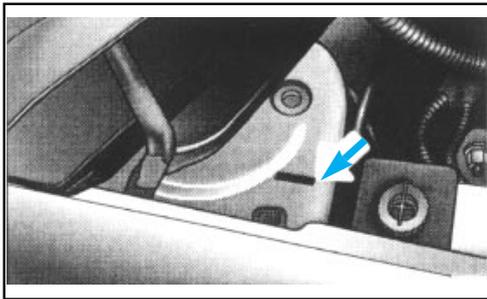
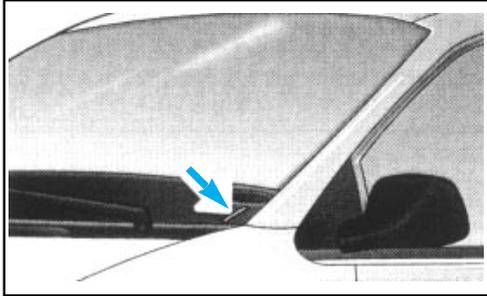
ROUES ET PNEUMATIQUES

- Dimensions..... 215/65 R15
- Pression de gonflage (en bar)..... 2,2

Identifications intérieures

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU NUMÉRO

- Le numéro VIN d'identification du véhicule est gravé sur une plaquette placée dans le coin avant gauche du panneau d'instruments, et visible de l'extérieur du véhicule à travers le pare-brise, ainsi que dans le compartiment moteur, sur la tourelle d'amortisseur avant droit.



ETIQUETTE E

- Une étiquette E se trouve dans l'embrasure de la porte conducteur. L'étiquette fournit l'information suivante :
 - date de construction,
 - mois - jour - heure (MDH),
 - numéro d'identification du véhicule (VIN),
 - codes de pays,
 - numéro réglementaire,
 - numéro réglementaire modifié,
 - numéro d'homologation.

Date of Manufacture: 05-95 MDH: 052915
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX

E4	21	0195002	E11	13	063098
	26	0195001		14	030169
				17	040212
E5	10	010035		39	00155
	11	020011		44	0244038
	18	010010		51	011082
	28	010016		79	00155
	46	010019			
	85	000044			
E11	12	030263	E11	48	005003

Code de pays
Numéro d'homologation
Numéro réglementaire
Numéro modifié

SIGNIFICATION DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

POSITION	INFORMATION	SIGNIFICATION DU CODE
1	Pays d'origine	1 = Etats-Unis ou Autriche 2 = Canada
2	Marque	C = Chrysler D = Dodge
3	Type de véhicule	4 = Tourisme à usage multiple
4	Poids total maximum autorisé	G = 2268-2721 kg (5001-6000 livres)
5	Ligne de voiture	C = Voyager/Grand Voyager AWD LHD Y = Voyager/Grand Voyager FWD LHD K = Voyager/Grand Voyager AWD RHD H = Voyager/Grand Voyager FWD RHD
6	Séries	4 = Voyager/Grand Voyager SE FWD 5 = Voyager/Grand Voyager LE FWD/AWD 6 = Voyager LX FWD/AWD N = Transmission manuelle 5 rapports B = Transmission automatique 4 rapports
7	Style de caisse	2 = Empattement court 4 portes 3 = Empattement court 3 portes 4 = Empattement long haut de gamme 4 portes 5 = Empattement long Highline 4 portes 7 = Empattement court camionnette
8	Moteur	B = Moteur 2.4 l 4 cyl. MPI 16 SOUPAPES DOHC C = Moteur 2.0 l 4 cyl. MPI 16 SOUPAPES SOHC M = Moteur 2.5 l 4 cyl. Turbo Diesel (refroidisseur intermédiaire) R = Moteur 3.3 l 6 cyl. essence MPI L = Moteur 3.8 l 6 cyl. essence MPI
9	Caractère de contrôle	Se référer à l'explication
10	Année modèle	X = 1999
11	Usine de montage	U = Graz, Autriche
12	Code de construction	Numéro à 6 chiffres assigné par l'usine

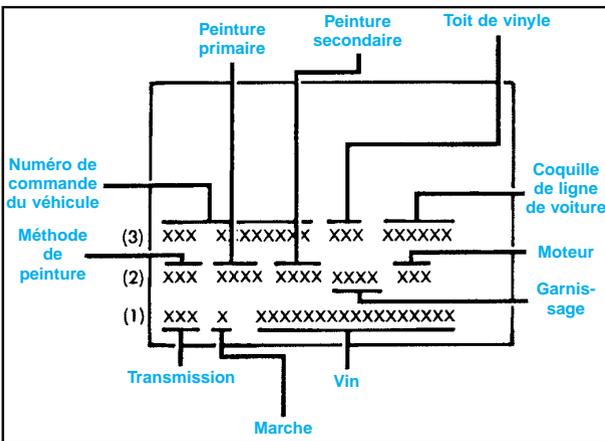
CARACTÈRE DU CONTRÔLE VIN

- Afin de protéger le client contre le vol et la fraude, le constructeur est tenu d'inclure un caractère de contrôle à la **position 9** du VIN.
- Ce caractère de contrôle est utilisé par le constructeur et les autorités administratives pour vérifier l'authenticité du véhicule et des documents officiels.
- La formule d'établissement du caractère de contrôle n'est pas communiqué au public.

PLAQUETTE DE CODE DE CAISSE

EMPLACEMENT ET SIGNIFICATION

- La plaquette de code de la caisse se trouve dans le compartiment moteur, sur la traverse du panneau de fermeture du radiateur.
- La plaquette comprend **7** lignes d'information.
- Les lignes **4, 5, 6** et **7** ne sont pas utilisées pour donner des informations au sujet des interventions.
- L'information se lit de gauche à droite, en commençant à la ligne **3**, au centre de la plaquette, jusqu'à la ligne **1** figurant dans le bas de la plaquette.



PLAQUETTE DE CODE DE CAISSE - LIGNE 3

Caractères 1 à 12

- Numéro de commande du véhicule.

Caractères 13, 14 et 15

- Espace inutilisé.

Caractères 16, 17 et 18

- Coquille de ligne de voiture :
 - **GSYH** = Voyager/Grand Voyager SE Traction avant
 - **GSYP** = Voyager/Grand Voyager LE Traction avant
 - **GSYS** = Voyager LX Traction avant
 - **GSCP** = Voyager/Grand Voyager LE Traction intégrale
 - **GSCS** = Voyager LX traction intégrale

Caractère 19

- Classe de prix :
 - **H** = Haut de gamme
 - **P** = Luxe
 - **S** = Spécial/Sport

Caractères 20 et 21

- Type de caisse :
 - **52** = empattement court
 - **53** = Empattement long

PLAQUETTE DE CODE DE CAISSE - LIGNE 2

Caractères 1, 2 et 3

- Méthode de peinture.

Caractère 4

- Espace inutilisé.

Caractères 5 à 8

- Peinture primaire.

Caractère 9

- Espace inutilisé.

Caractères 10 à 13

- Peinture secondaire.

Caractère 14

- Espace inutilisé.

Caractères 15 à 18

- Code de garnissage intérieur.

Caractère 19

- Espace inutilisé.

Caractères 20, 21 et 22

- Code de moteur :
 - **ECB** = 2.0 l 4 cyl. 16 soupapes SOHC essence
 - **EDZ** = 2.4 l 4 cyl. 16 soupapes DOHC essence
 - **ENC** = 2.5 l 4 cyl. Turbo Diesel (refroidisseur auxiliaire)
 - **EGA** = 3.3 l 6 cyl. essence
 - **EGH** = 3.8 l 6 cyl. essence

PLAQUETTE DE CODE DE CAISSE - LIGNE 1

Caractères 1, 2 et 3

- Codes de la boîte-pont :
 - **DGL** = Boîte-pont automatique électronique 4 vitesses 41TE
 - **DD3** = Boîte-pont A-598 5 vitesses

Caractère 4

- Espace inutilisé.

Caractère 5

- Code de marché :
 - **B** = International
 - **M** = Mexique

Caractère 6

- Espace inutilisé.

Caractères 7 à 23

- Numéro d'identification du véhicule (VIN).
- Se référer au paragraphe concernant le numéro d'identification du véhicule (VIN) pour connaître la signification du code.

SI DEUX PLAQUETTES DE CODE DE CAISSE SONT NÉCESSAIRES

- Le dernier code de caisse est suivi par le mot END (fin). Si deux plaquettes sont utilisées, le dernier espace de la première plaquette indique CTD (à suivre).
- Quand une seconde plaquette est nécessaire, les quatre premiers espaces de chaque ligne ne sont pas utilisés étant donné le chevauchement des plaquettes.

PLAQUETTE DU CONSTRUCTEUR

- La plaquette du constructeur se trouve dans le compartiment moteur, sur la traverse du panneau de fermeture du radiateur, près de la plaquette du code de caisse. La plaquette comprend 5 lignes d'information :
 - **1** : numéro d'identification du véhicule (VIN)
 - **2** : poids maximum en charge du véhicule (GVM)
 - **3** : masse totale du train roulant
 - **4** : poids total sur l'essieu avant (GFAR)
 - **5** : poids total sur l'essieu arrière (GRAR)



Identifications extérieures

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

